

<b>Nutzungsbedingungen Demonstrator Fraunhofer-Gesellschaft</b>	<b>Terms of Use Demonstrator Fraunhofer- Gesellschaft</b>
<p><b>Präambel</b></p> <p>Im Rahmen des öffentlich geförderten Projekts „PhoQuant“ entwickelt die Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. durch ihre rechtlich unselbständigen Fraunhofer-Institute für Angewandte Optik und Feinmechanik (IOF) und für Photonische Mikrosysteme (IPMS) gemeinsam mit einer Reihe von Kooperationspartnern eine neues photonisches Rechennetzwerk basierend auf Lithium-Niobat-auf-Isolator (LNOI), welches Gaussian Boson Sampling („<b>GBS</b>“) ermöglichen soll („<b>Demonstrator</b>“).</p> <p>Die Universität Paderborn hat im Rahmen des PhoQuant-Projekts die Aufgabe, eine akademische Testplattform für GBS aufzubauen („<b>Demonstrator Uni Paderborn</b>“), die bestimmten Nutzern zur Nutzung zur Verfügung gestellt werden soll.</p> <p>Weiterhin soll von der Firma HQS Quantum Simulations GmbH ein softwarebasierter GBS-Simulator („<b>Simulator</b>“) im Rahmen des PhoQuant-Projekts bestimmten Nutzern zur Nutzung per Webinterface zur Verfügung gestellt werden.</p> <p><b>Klarstellung:</b> Die Nutzung des Demonstrators Uni Paderborn und des Simulators sind <b>nicht</b> Gegenstand dieser Nutzungsbedingungen. Diese Nutzungsbedingungen regeln alleine die Nutzung des Demonstrators der Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.</p> <p>Der Demonstrator ist eine <b>Versuchsanlage, die sich noch in der Entwicklung befindet</b> und wird von der Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. auf Grundlage dieser Nutzungsbedingungen <b>ausschließlich zu den in diesen Nutzungsbedingungen vorgesehenen Zwecken</b> (siehe Ziff. 4.2) zur Verfügung gestellt.</p> <p>Die Zurverfügungstellung des Demonstrators durch die Fraunhofer-Gesellschaft ist zeitlich befristet und aktuell bis zum 31.12.2027 geplant („<b>Projektzeitraum</b>“).</p>	<p><b>Preamble</b></p> <p>As part of the publicly funded project "PhoQuant", the Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., through its legally dependent Fraunhofer Institutes for Applied Optics and Precision Engineering (IOF) and for Photonic Microsystems (IPMS), together with a number of cooperation partners, is developing a new photonic computing network based on lithium niobate-on-insulator (LNOI), which is intended to enable Gaussian Boson Sampling ("<b>GBS</b>") ("<b>Demonstrator</b>").</p> <p>As part of the PhoQuant project, the Paderborn University has the task of setting up an academic test platform for GBS ("<b>Demonstrator Uni Paderborn</b>"), which is to be made available for use by certain users.</p> <p>Furthermore, a software-based GBS simulator ("<b>Simulator</b>") is to be made available by HQS Quantum Simulations GmbH to certain users via a web interface as part of the PhoQuant project.</p> <p><b>Clarification:</b> The use of the Demonstrator Uni Paderborn and the Simulator are <b>not</b> the subject of these Terms of Use. These Terms of Use govern solely the use of the Demonstrator of the Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.</p> <p>The Demonstrator is a <b>test facility that is still under development</b> and is made available by the Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. on the basis of these Terms of Use <b>exclusively for the purposes provided for in these Terms of Use</b> (see Sec. 4.2).</p> <p>The provision of the Demonstrator by the Fraunhofer-Gesellschaft is limited in time and currently planned until December 31, 2027 ("<b>Project Period</b>").</p>

<p><b>1 Vertragspartner; Unentgeltlichkeit; Geltungsbereich; Änderungen; Form; Ausschluss § 312i Abs. 1 S. 1 Nr. 1 bis 3 und S. 2 BGB, Übersetzung</b></p>	<p><b>1 Contractual Partner; Gratuitousness; Scope; Changes; Form; Exclusion of Sec. 312i para. 1 sentence 1 no. 1 to 3 and sentence 2 BGB, Translation</b></p>
<p>1.1 Vertragspartner dieser Nutzungsbedingungen ist die Fraunhofer Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. mit Sitz in München, eingetragen im Vereinsregister des Amtsgerichts München zur Registernummer VR 4461 (im Folgenden: „<b>Fraunhofer-Gesellschaft</b>“, „<b>wir</b>“ oder „<b>uns</b>“).</p>	<p>1.1 The contractual partner of these Terms of Use is the Fraunhofer Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. with its registered office in Munich, registered in the register of associations of the Local Court of Munich under registration number VR 4461 (herein: "<b>Fraunhofer-Gesellschaft</b>", "<b>we</b>" or "<b>us</b>").</p>
<p>1.2 Diese Nutzungsbedingungen gelten für die Nutzung des Demonstrators wie er von Zeit zu Zeit unter der URL <a href="http://www.phoquant.net">www.phoquant.net</a> von der Fraunhofer-Gesellschaft zur Nutzung zur Verfügung gestellt wird und die damit zusammenhängenden Leistungen, wie z.B. etwaige Supportleistungen (im Folgenden insgesamt: „<b>Leistungen</b>“).</p>	<p>1.2 These Terms of Use apply to the use of the Demonstrator as made available for use from time to time by the Fraunhofer-Gesellschaft at the URL <a href="http://www.phoquant.net">www.phoquant.net</a> and the associated services, such as any support services (hereinafter collectively referred to as "<b>Services</b>").</p>
<p>1.3 Die Fraunhofer-Gesellschaft erbringt die Leistungen unentgeltlich.</p>	<p>1.3 The Fraunhofer-Gesellschaft provides the Services free of charge.</p>
<p>1.4 Diese Nutzungsbedingungen gelten ausschließlich. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Nutzers werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als wir ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt haben.</p>	<p>1.4 These Terms of Use apply exclusively. Deviating, conflicting or supplementary general terms and conditions of the User shall only become part of the contract if and insofar as we have expressly agreed to their validity in writing.</p>
<p>1.5 Änderungen dieser Nutzungsbedingungen werden dem Nutzer per E-Mail mitgeteilt. Widerspricht der Nutzer solchen Änderungen nicht innerhalb von sechs Wochen nach Zugang der Mitteilung, gelten die Änderungen als vereinbart. Auf das Widerspruchsrecht und die Rechtsfolgen des Schweigens wird der Nutzer im Falle der Änderung der Nutzungsbedingungen gesondert hingewiesen. Falls der Nutzer den Änderungen widerspricht, sind wir berechtigt, diesen Nutzungsvertrag außerordentlich zu kündigen, frühestens jedoch mit Wirkung zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Änderungen.</p>	<p>1.5 The User will be notified of changes to these terms of use by e-mail. If the User does not object to such amendments within six weeks of receipt of the notification, the amendments shall be deemed to have been agreed. The User will be informed separately of the right to object and the legal consequences of remaining silent in the event of changes to the Terms of Use. If the User objects to the changes, we shall be entitled to terminate these Terms of Use extraordinarily, but at the earliest with effect from the date on which the changes come into force.</p>

<p>1.6 § 312i Abs. 1 S. 1 Nr. 1 bis 3 und S. 2 BGB werden hiermit rein vorsorglich abbedungen.</p>	<p>1.6 Sec. 312i para. 1 sentence 1 no. 1 to 3 and sentence 2 German Civil Code (<i>Bürgerliches Gesetzbuch</i>, "<b>BGB</b>") are hereby waived purely as a precaution.</p>
<p>1.7 Diese Nutzungsbedingungen können jederzeit unter <a href="https://www.phoquant.net/de-DE/nutzungsbedingungen.html">https://www.phoquant.net/de-DE/nutzungsbedingungen.html</a> abgerufen werden.</p>	<p>1.7 These Terms of Use can be accessed at any time at <a href="https://www.phoquant.net/en-US/terms-of-use.html">https://www.phoquant.net/en-US/terms-of-use.html</a></p>
<p>1.8 Nur die deutsche Version dieser Nutzungsbedingungen ist rechtsverbindlich, die englische Version dieser Nutzungsbedingungen dient lediglich der Information. Bei Widersprüchen zwischen den beiden Sprachfassungen hat die deutsche Version Vorrang.</p>	<p>1.8 Only the German version of these Terms of Use is legally binding; the English version of these Terms of Use is for information purposes only. In the event of contradictions between the two language versions, the German version shall take precedence.</p>
<p><b>2 Verfügbarkeit, Leistungsänderung</b></p>	<p><b>2 Availability, Change of Service</b></p>
<p>2.1 Der Demonstrator ist eine Versuchsanlage, die sich noch in der Entwicklung befindet. Seine Verfügbarkeit unterliegt daher Schwierigkeiten und Risiken, insbesondere, aber nicht ausschließlich, technischer Art und kann vorübergehend auch ohne unseren Willen eingeschränkt oder ausgeschlossen sein.</p>	<p>2.1 The Demonstrator is a test system that is still under development. Its availability is therefore subject to difficulties and risks, in particular, but not exclusively, of a technical nature and may be temporarily restricted or excluded even without our will.</p>
<p>2.2 Wir können den Zugang zu dem Demonstrator von Zeit zu Zeit unterbrechen (im Folgenden: „<b>Downtime</b>“), insbesondere um Wartungsarbeiten oder Weiterentwicklungen an dem Demonstrator vorzunehmen. Wir werden uns bemühen, solche Downtimes vorher bekannt zu geben.</p>	<p>2.2 We may interrupt access to the Demonstrator from time to time (hereinafter: "<b>Downtime</b>"), in particular to carry out maintenance work or further developments to the Demonstrator. We will endeavor to announce such Downtimes in advance.</p>
<p>2.3 Wir behalten uns nach freiem Ermessen vor, den Demonstrator, den Zugang zu dem Demonstrator und die sonstigen Leistungen jederzeit zu ändern oder insgesamt einzustellen. Wir werden uns bemühen, auf solche Maßnahmen vorher hinzuweisen.</p>	<p>2.3 We reserve the right, at our sole discretion, to modify or discontinue the Demonstrator, access to the Demonstrator and other services at any time. We will endeavor to notify you of such measures in advance.</p>
<p>2.4 Ansprüche des Nutzers wegen eingeschränkter Verfügbarkeit oder Nichtverfügbarkeit des Demonstrators sind ausgeschlossen.</p>	<p>2.4 Claims by the User due to limited availability or non-availability of the demonstrator are excluded.</p>

<p><b>3 Registrierungsprozess, Vertragsschluss</b></p> <p>3.1 Voraussetzung für die Nutzung des Demonstrators ist ein Antrag auf Zulassung des Antragstellers als Nutzer. Als Nutzer kann nach Maßgabe dieser Ziff. 3 nur zugelassen werden, wer als natürliche Person in Deutschland ansässig ist und in einem Arbeits- oder Angestelltenverhältnis zu einer juristischen Person steht, die ihren Hauptsitz oder ihre Niederlassung ebenfalls in Deutschland hat (im Folgenden: „<b>Nutzer</b>“). Ein Anspruch auf Zulassung oder Nutzung des Demonstrators besteht nicht.</p> <p>3.2 Ausgeschlossen von der Nutzung sind</p> <p>3.2.1 Verbraucher im Sinne des § 13 BGB, sofern diese den Demonstrator nicht im Zusammenhang mit deren Arbeits- oder Angestelltenverhältnis nutzen;</p> <p>3.2.2 Juristische und natürliche Personen, die auf einer EU- oder U.S.-Sanktionsliste, inklusive der U.S. Specially Designated Nationals (SDN) List sowie der U.S. Entity List, gelistet sind;</p> <p>3.2.3 Juristische Personen, die zu wenigstens 50% im Eigentum oder unter der Kontrolle einer Person stehen, welche auf einer EU- oder U.S.-Sanktionsliste gelistet ist; sowie</p> <p>3.2.4 Juristische und natürliche Personen, die die Staatsbürgerschaft von oder ihren Sitz in einem Embargoland, einschließlich Belarus, Krim, Kuba, Iran, Nordkorea, Russland, Syrien, Venezuela oder die besetzten ukrainischen Gebiete Donezk und Luhansk, haben.</p> <p>Wir können die Zulassung von dem Nachweis abhängig machen, dass der Antragsteller als Nutzer in Betracht kommt, z.B. durch Vorlage eines Handelsregistrauszugs, Angabe seiner UST-ID-Nr. oder durch sonstige geeignete Nachweise. Sollte</p>	<p><b>3 Registration Process, Conclusion of Contract</b></p> <p>3.1 A prerequisite for the use of the Demonstrator is an application for admission of the applicant as a user. Only natural persons who are resident in Germany and have an employment or staff relationship with a legal entity that also has its headquarters or branch office in Germany (herein referred to as "<b>User</b>") may be admitted as a User in accordance with this Sec. 3. There is no entitlement to approval or use of the Demonstrator.</p> <p>3.2 The following are excluded from use</p> <p>3.2.1 consumers within the meaning of Sec. 13 BGB, provided they do not use the Demonstrator in connection with their work or employment relationship;</p> <p>3.2.2 juristic and natural persons who are listed on an EU or U.S. sanctions list, including the U.S. Specially Designated Nationals (SDN) List and the U.S. Entity List;</p> <p>3.2.3 legal entities that are at least 50% owned or controlled by a person listed on an EU or U.S. sanctions list; and</p> <p>3.2.4 legal and natural persons who are citizens of or domiciled in an embargoed country, including Belarus, Crimea, Cuba, Iran, North Korea, Russia, Syria, Venezuela or the occupied Ukrainian territories of Donetsk and Luhansk.</p> <p>We may make approval dependent on proof that the applicant is eligible as a User, e.g. by submitting an extract from the commercial register, stating their VAT ID number or other suitable evidence. If Germany is not the head office of the</p>
---	---

<p>Deutschland nicht der Hauptsitz der juristischen Person (vgl. Ziff. 3.1) sein, oder diese juristische Person unter der unmittelbaren oder mittelbaren Kontrolle einer ausländischen natürlichen oder juristischen Person stehen, muss dies in der Antragstellung unter Angabe des Hauptsitzes und der Eigentümerstruktur offengelegt werden.</p>	<p>legal entity (see Sec. 3.1), or this legal entity is under the direct or indirect control of a foreign natural or legal person, this must be disclosed in the application, stating the head office and ownership structure.</p>
<p>3.3 Wir sind jederzeit berechtigt, von dem Nutzer Informationen zu verlangen, soweit wir aufgrund gesetzlicher Vorgaben verpflichtet sind, die Identität des Nutzers festzustellen. Falls wir - nach freiem Ermessen - entscheiden, dem Nutzer Zugang zu dem Demonstrator zu gewähren, werden wir dem Nutzer einen individuellen Login zur Verfügung stellen. Dieser Login darf nur von diesem berechtigten Nutzer verwendet werden.</p>	<p>3.3 We are entitled to request information from the User at any time, insofar as we are obliged by law to establish the identity of the User. If we decide - at our own discretion - to grant the User access to the Demonstrator, we will provide the User with an individual login. This login may only be used by this authorized User.</p>
<p>3.4 Der Nutzer steht dafür ein, dass die von ihm, insbesondere im Rahmen seines Antrages auf Zulassung gegenüber uns gemachten Angaben wahr und vollständig sind. Er verpflichtet sich, uns alle künftigen Änderungen der gemachten Angaben unverzüglich mitzuteilen.</p>	<p>3.4 The User warrants that the information provided to us, in particular in the context of his application for admission, is true and complete. He undertakes to inform us immediately of any future changes to the information provided.</p>
<p>3.5 Die Beantragung der Zulassung des Nutzers für den Demonstrator erfolgt per Registrierungsanfrage auf dem Web-Interface. Die Annahme des Zulassungsantrags erfolgt durch Zulassungsbestätigung per E-Mail.</p>	<p>3.5 The application for approval of the User for the Demonstrator is made via a registration request on the web interface. The approval application is accepted by confirmation of approval by e-mail.</p>
<p>3.6 Der Nutzer ist verpflichtet, Login und Passwort geheim zu halten und vor dem unberechtigten Zugriff Dritter zu schützen. Bei Verdacht des Missbrauchs durch einen Dritten wird der Nutzer uns hierüber unverzüglich informieren. Sobald wir von der unberechtigten Nutzung Kenntnis erlangen, werden wir den Zugang des unberechtigten Nutzers sperren. Wir behalten uns das Recht vor, Login und Passwort eines Nutzers zu ändern; in einem solchen Fall werden wir den Nutzer hierüber unverzüglich informieren.</p>	<p>3.6 The User is obliged to keep the login and password secret and to protect them from unauthorized access by third parties. In the event of suspected misuse by a third party, the User shall inform us immediately. As soon as we become aware of the unauthorized use, we will block the unauthorized User's access. We reserve the right to change a User's login and password; in such a case, we will inform the User immediately.</p>

<b>4 Pflichten des Nutzers; Nutzungszwecke und beschränkungen</b>	<b>4 Obligations of the User; Purposes and Restrictions of Use</b>
<p>4.1 Der Nutzer verpflichtet sich, den Demonstrator und den Output (siehe Ziff. 7.2) nur im Einklang mit den anwendbaren Gesetzen, Rechten Dritter und diesen Nutzungsbedingungen zu nutzen.</p>	<p>4.1 The User undertakes to use the Demonstrator and the Output (see Sec. 7.2) only in accordance with the applicable laws, the rights of third parties and these Terms of Use.</p>
<p>4.2 Der Demonstrator ist eine Versuchsanlage, die sich noch in der Entwicklung befinden. Der Demonstrator darf daher nur zu folgenden Zwecken genutzt werden:</p> <p>4.2.1 Forschung;</p> <p>4.2.2 Lehre und Schulung; sowie</p> <p>4.2.3 Test- und Evaluierungszwecke.</p> <p>Die Nutzung des Demonstrators und des Outputs darf ausschließlich zugunsten des zugelassenen Nutzers, des jeweiligen geprüften Arbeitgebers und der überprüften Kooperationspartner erfolgen. Eine Nutzung des Demonstrators und des Outputs zugunsten sonstiger Dritter ist untersagt. Dies schließt nicht die Veröffentlichung des Outputs aus.</p>	<p>4.2 The Demonstrator is a test system that is still under development. The Demonstrator may therefore only be used for the following purposes :</p> <p>4.2.1 Research;</p> <p>4.2.2 Teaching and training; and</p> <p>4.2.3 Test and evaluation purposes.</p> <p>The Demonstrator and the Output may only be used for the benefit of the authorized User, the respective verified employer and the verified cooperation partners. Use of the Demonstrator and the Output for the benefit of other third parties is prohibited. This does not exclude the publication of the Output.</p>
<p>4.3 Eine Nutzung des Demonstrators ist insbesondere in folgenden Fällen untersagt:</p> <p>4.3.1 Nutzung, wenn ein Fehler des Demonstrators zu einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder zu Sachschäden führen kann,</p> <p>4.3.2 Nutzung im Bereich der Nuklear- oder Chemieanlagen, sowie lebenserhaltender oder medizintechnischer Geräte;</p> <p>4.3.3 Nutzung für militärische Zwecke, einschließlich, aber nicht beschränkt auf eine Nutzung im Zusammenhang mit der Entwicklung, Herstellung oder</p>	<p>4.3 Use of the Demonstrator is prohibited in the following cases in particular:</p> <p>4.3.1 use if a fault in the Demonstrator could lead to injury to life, limb or health or damage to property,</p> <p>4.3.2 use in the field of nuclear or chemical plants, as well as life-sustaining or medical devices;</p> <p>4.3.3 use for military purposes, including, but not limited to, use in connection with the development, production or use of NBC weapons and missiles for such weapons and weapon</p>

<p>Verwendung von ABC-Waffen und Flugkörpern für derartige Waffen sowie von Waffensystemen;</p> <p>4.3.4 Nutzung zur Generierung von Cryptowährungen;</p> <p>4.3.5 Nutzung des Demonstrators über andere Interfaces, als die, die von uns zur Nutzung des Demonstrators zur Verfügung gestellt werden;</p> <p>4.3.6 Nutzung, um den Demonstrator oder Bestandteile davon einem Re-Engineering zu unterziehen;</p> <p>4.3.7 Nutzung, um verschlüsselte Daten zu entschlüsseln oder Methoden zu entwickeln, um Verschlüsselungsmethoden zu brechen;</p> <p>4.3.8 Nutzung für Spamming-Aktivitäten;</p> <p>4.3.9 Nutzung zum Zwecke der Überlastung des Demonstrators oder der Auslastung seiner Ressourcen, insbesondere um absichtlich die Rücksetzung der Plattform zu veranlassen oder absichtlich seine Leistung zu verschlechtern.</p>	<p>systems;</p> <p>4.3.4 use for the generation of cryptocurrencies;</p> <p>4.3.5 use of the Demonstrator via interfaces other than those provided by us for the use of the Demonstrator;</p> <p>4.3.6 use to re-engineer the Demonstrator or parts of it;</p> <p>4.3.7 use to decrypt encrypted data or develop methods to break encryption methods;</p> <p>4.3.8 use for spamming activities;</p> <p>4.3.9 use for the purpose of overloading the Demonstrator or utilizing its resources, in particular to intentionally cause the platform to reset or intentionally degrade its performance.</p>
<p>4.4 Die Fraunhofer-Gesellschaft behält sich vor, den Input (siehe Ziff. 7.2) auf Übereinstimmung mit diesen Nutzungsbedingungen (insbesondere dieser Ziff. 4) zu überprüfen. Sollte der Input nicht in Einklang mit diesen Nutzungsbedingungen stehen, behalten wir uns vor, eine Verarbeitung des Inputs durch den Demonstrator zu unterbinden und insbesondere Maßnahmen nach Ziff. 6 zu ergreifen.</p>	<p>4.4 The Fraunhofer-Gesellschaft reserves the right to check the Input (see Sec. 7.2) for compliance with these Terms of Use (in particular this Sec. 4). If the Input does not comply with these Terms of Use, we reserve the right to prevent the Demonstrator from processing the Input and, in particular, to take measures in accordance with Sec. 6.</p>
<p><b>5 Nutzungskontingent und -zeiträume</b></p>	<p><b>5 Usage Quota and Usage Periods</b></p>
<p>5.1 Der Demonstrator hat nur eine begrenzte Rechenkapazität. Je nach Nutzungsanfall kann es erforderlich sein, dass wir verschiedene Maßnahmen ergreifen, um den Umfang der Nutzung</p>	<p>5.1 The Demonstrator only has a limited computing capacity. Depending on the amount of use, it may be necessary for us to take various measures to regulate the extent of use of the Demonstrator, in particular</p>

<p>des Demonstrators zu regeln, insbesondere</p> <p>5.1.1 können wir Nutzern nach freiem Ermessen ein bestimmtes Nutzungskontingent in einem bestimmten Zeitraum zuweisen. Die Nutzung des Demonstrators ist dann auf dieses Nutzungskontingent beschränkt.</p> <p>5.1.2 können wir Nutzern nach freiem Ermessen bestimmte Nutzungszeiträume zuweisen. Die Nutzung des Demonstrators ist dann auf diese Nutzungszeiträume beschränkt.</p>	<p>5.1.1 we can allocate Users a specific usage quota in a specific period at our discretion. The use of the Demonstrator is then limited to this usage quota;</p> <p>5.1.2 we may assign Users certain periods of use at our discretion. The use of the Demonstrator is then limited to these usage periods.</p>
<p><b>6 Maßnahmen</b></p>	<p><b>6 Measures</b></p>
<p>6.1 Wir sind berechtigt, bei Bestehen konkreter Anhaltspunkte für eine Verletzung gesetzlicher Vorschriften, Rechte Dritter oder dieser Nutzungsbedingungen durch den Nutzer, eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu ergreifen:</p> <p>6.1.1 Verwarnung des Nutzers;</p> <p>6.1.2 Einschränkung der Nutzung des Demonstrators durch Nutzer; und/oder</p> <p>6.1.3 vorübergehende Sperrung oder endgültige Löschung des Nutzerkontos.</p>	<p>6.1 We are entitled to take one or more of the following measures if there are concrete indications of a violation of legal regulations, third-party rights or these Terms of Use by the User:</p> <p>6.1.1 warning to the User;</p> <p>6.1.2 restriction of the use of the Demonstrator by Users; and/or</p> <p>6.1.3 temporary blocking or permanent deletion of the User account.</p>
<p>Die unter 6.1.1 bis 6.1.3 genannten Maßnahmen können insbesondere auch ergriffen werden, wenn aufgrund geänderter oder neu erlassener europäischer, nationaler und internationaler, hier insbesondere US-exportkontrollrechtlicher Regularien ein Zugriff eingeschränkt oder untersagt werden würde.</p>	<p>The measures listed under 6.1.1 to 6.1.3 can also be taken in particular if access would be restricted or prohibited due to amended or newly issued European, national and international regulations, in particular US export control regulations.</p>
<p>6.2 Bei der Wahl einer Maßnahme berücksichtigen wir die berechtigten Interessen des Nutzers. Nachdem ein Nutzer endgültig gesperrt wurde, besteht kein Anspruch auf Wiederherstellung des gesperrten Nutzerkontos. Ergreifen wir trotz Kenntnis von Umständen, die uns</p>	<p>6.2 When choosing a measure, we take into account the legitimate interests of the User. After a User has been permanently blocked, there is no entitlement to restoration of the blocked User account. If we do not take any action despite being aware of circumstances that would entitle us to take action, we do not thereby</p>

<p>zu einer Maßnahme berechtigen würden, keine Maßnahme, verzichten wir damit nicht zugleich auf das Recht, hinsichtlich aktueller, künftiger bzw. ähnlicher Verstöße Maßnahmen zu ergreifen.</p> <p><b>7 Geistiges Eigentum; Rechte am Input, Output und Feedback, Freistellung</b></p> <p>7.1 Soweit für die Nutzung des Demonstrators erforderlich und solange der Nutzer den Demonstrator im Rahmen der bestehenden Gesetze und dieser Nutzungsbedingungen nutzt, erhält der Nutzer von der Fraunhofer-Gesellschaft ein nicht exklusives, nicht übertragbares und nicht unterlizenzierbares Recht zur Nutzung des Demonstrators zu den in diesen Nutzungsbedingungen definierten Zwecken (siehe Ziff. 4.2).</p> <p>7.2 Alle geistigen Eigentumsrechte (i) an den Eingaben des Nutzers über das Webinterface, die dazu bestimmt sind, auf dem Demonstrator ausgeführt zu werden (im Folgenden: „<b>Input</b>“) und (ii) an allen Ausgaben des Demonstrators an den Nutzer über das Webinterface als Reaktion auf den Input (im Folgenden: „<b>Output</b>“) verbleiben bei dem Nutzer.</p> <p>7.3 Der Nutzer gewährt der Fraunhofer-Gesellschaft an dem Input und dem Output die erforderlichen Rechte, um die Nutzung des Demonstrators durch den Nutzer zu ermöglichen und sonstige Leistungen gegenüber dem Nutzer im Zusammenhang mit dem Demonstrator zu erbringen.</p> <p>7.4 Der Nutzer räumt uns an dem Input und dem Output ein einfaches, kostenloses, übertragbares und unterlizenzierbares, zeitlich, räumlich und inhaltlich unbegrenztes Nutzungsrecht ein, diesen Input und Output im Rahmen unserer Forschungs- und Entwicklungstätigkeit zu nutzen, insbesondere um den Demonstrator weiterzuentwickeln und den weiterentwickelten Demonstrator beliebig zu nutzen, insbesondere auch kommerziell zu verwerten oder kommerziell verwerten zu lassen.</p>	<p>waive our right to take action with regard to current, future or similar violations.</p> <p><b>7 Intellectual property; Rights to Input, Output and Feedback, Exemption</b></p> <p>7.1 To the extent necessary for the use of the Demonstrator and as long as the User uses the Demonstrator within the framework of the existing laws and these Terms of Use, the User shall receive from Fraunhofer-Gesellschaft a non-exclusive, non-transferable and non-sublicensable right to use the Demonstrator for the purposes defined in these Terms of Use (see Sec. 4.2).</p> <p>7.2 All intellectual property rights in (i) the User's input via the Web Interface that is intended to be executed on the Demonstrator (hereinafter: "<b>Input</b>") and (ii) any output from the Demonstrator to the User via the Web Interface in response to the Input (hereinafter: "<b>Output</b>") shall remain with the User.</p> <p>7.3 The User grants the Fraunhofer-Gesellschaft the necessary rights to the Input and Output in order to enable the User to use the Demonstrator and to provide other services to the User in connection with the Demonstrator.</p> <p>7.4 The User grants us a simple, free, transferable and sublicensable right of use to the Input and the Output , unlimited in time, space and content, to use this Input and Output in the context of our research and development activities, in particular to further develop the Demonstrator and to use the further developed Demonstrator as desired, in particular to exploit it commercially or have it exploited commercially.</p>
---	---

<p>7.5 Soweit der Nutzer uns Feedback im Zusammenhang mit dem Demonstrator zur Verfügung stellt, gilt Ziff. 7.4 entsprechend.</p>	<p>7.5 Insofar as the User provides us with Feedback in connection with the Demonstrator, Sec. 7.4 shall apply accordingly.</p>
<p>7.6 Der Nutzer stellt sicher, dass er an dem Input, dem Feedback und sonstigen uns zur Nutzung zur Verfügung gestellten Inhalten (insgesamt im Folgenden: „<i>Inhalte</i>“) die erforderlichen Rechte hat, um uns die in diesen Nutzungsbedingungen geregelten Rechte einzuräumen. Der Nutzer stellt sicher, dass der Input nicht von einer sich auf den zu prüfenden Sanktionslisten befindlichen Person („<i>Sanktionierte Person</i>“) stammt und dass der Output an keine Sanktionierte Person weitergegeben wird. Der Nutzer stellt uns von sämtlichen Ansprüchen Dritter im Zusammenhang mit der Verwendung der vom Nutzer zur Verfügung gestellten Inhalte sowie der Verwendung des Demonstrators selbst auf erstes Anfordern frei, soweit wir diese Inhalte im Rahmen der Vereinbarungen dieser Nutzungsbedingungen verwendet haben. Hiervon mitumfasst ist die Erstattung der angemessenen Kosten einer Verteidigung gegen solche Ansprüche Dritter. Der Nutzer wird uns bei der Verteidigung in angemessenem Umfang unterstützen.</p>	<p>7.6 The User shall ensure that it has the necessary rights to the Input, Feedback and other content made available to us for use (hereinafter collectively referred to as "<i>Content</i>") in order to grant us the rights set out in these Terms of Use. The User shall ensure that the Input does not originate from a person on the sanctions lists to be checked ("<i>Sanctioned Person</i>") and that the Output is not passed on to any Sanctioned Person. The User indemnifies us against all third-party claims in connection with the use of the Content provided by the User and the use of the Demonstrator itself upon first request, insofar as we have used this Content within the scope of the Terms of Use. This includes the reimbursement of the reasonable costs of a defense against such third-party claims. The User shall support us in our defense to a reasonable extent.</p>
<p>8 <b>Gewährleistung</b></p> <p>Unsere Haftung für Sach- und Rechtsmängel richtet sich nach den gesetzlichen Vorschriften, insbesondere § 600 BGB.</p>	<p>8 <b>Warranty</b></p> <p>Our liability for material defects and defects of title shall be governed by the statutory provisions, in particular Sec. 600 BGB.</p>
<p>9 <b>Haftung</b></p> <p>Unsere Haftung ist im Rahmen der verschuldensabhängigen Haftung auf Vorsatz beschränkt.</p>	<p>9 <b>Liability</b></p> <p>Our liability is limited to intent within the scope of fault-based liability.</p>
<p>10 <b>Datenschutz</b></p> <p>Im Rahmen dieser Nutzungsbedingungen einschließlich vorvertraglicher Maßnahmen findet eine Verarbeitung Ihrer personenbezogenen</p>	<p>10 <b>Data Privacy</b></p> <p>Your personal data will be processed to the extent necessary within the scope of these Terms of Use, including pre-contractual measures. The legal basis for</p>

<p>Daten im notwendigen Umfang statt. Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Abs. 1 lit. b der EU Datenschutz-Grundverordnung. In unserer Datenschutzzinformation (<a href="https://www.phoquant.net/de-DE/datenschutzrichtlinie.html">https://www.phoquant.net/de-DE/datenschutzrichtlinie.html</a>) informieren wir sie hierüber sowie über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten auf weiteren Rechtsgrundlagen.</p>	<p>this is Sec. 6 para. 1 lit. b of the EU General Data Protection Regulation. In our data protection information (o <a href="https://www.phoquant.net/en-US/data-protection-policy.html">https://www.phoquant.net/en-US/data-protection-policy.html</a>), we inform you about this and about the processing of your personal data on other legal bases.</p>
<p><b>11 Exportkontrolle</b></p> <p>Der Nutzer hat bei der Nutzung des Demonstrators und des Outputs sicherzustellen, dass sämtliche exportkontroll- und sanktionsrechtlichen Vorgaben nach deutschem und EU-Recht eingehalten werden; dies gilt auch in Bezug auf anwendbares US- und sonstiges nationales Recht, soweit dem nicht deutsche oder EU-rechtliche Rechtsvorschriften entgegenstehen.</p>	<p><b>11 Export Control</b></p> <p>When using the Demonstrator and the Output, the User must ensure that all export control and sanction regulations under German and EU law are complied with; this also applies with regard to applicable US and other national law, insofar as this does not conflict with German or EU law.</p>
<p><b>12 Vertraulichkeit</b></p> <p>12.1 Der Nutzer und die Fraunhofer-Gesellschaft (im Folgenden gemeinsam oder einzeln auch die „<b>Partei/Parteien</b>“ genannt) verpflichten sich, alle vertraulichen Informationen (einschließlich Geschäftsgeheimnisse), die sie im Zusammenhang mit diesem Vertrag und dessen Durchführung erfahren, nicht gegenüber Dritten (siehe aber Ziff. 12.2) offenzulegen. Als Dritte im Sinne dieser Ziff. 12 gelten nicht der Arbeitgeber des Nutzers und die Kooperationspartner gemäß Ziff. 12.2. „<b>Vertrauliche Informationen</b>“ sind dabei solche, die als vertraulich gekennzeichnet sind oder deren Vertraulichkeit sich aus den Umständen ergibt, unabhängig davon, ob sie in schriftlicher, elektronischer, verkörperter oder mündlicher Form mitgeteilt worden sind. Keine vertraulichen Informationen im vorstehenden Sinne sind Informationen, die</p>	<p><b>12 Confidentiality</b></p> <p>12.1 The User and Fraunhofer-Gesellschaft (hereinafter jointly or individually also referred to as the "<b>Party/Parties</b>") undertake not to disclose to third parties any Confidential Information (including business secrets) that they learn in connection with this Terms of Use and its execution (but see Sec. 12.2). Third parties within the meaning of this Sec. 12 shall not include the User's employer and the cooperation partners pursuant to Sec. 12.2. "<b>Confidential information</b>" is information that is marked as confidential or whose confidentiality is evident from the circumstances, irrespective of whether it was communicated in written, electronic, embodied or verbal form. Confidential information in the above sense does not include information that</p>
<p>12.1.1 bei Übermittlung offenkundig oder der empfangenden Partei bekannt waren;</p>	<p>12.1.1 were obvious or known to the receiving Party at the time of transmission;</p>

<p>12.1.2 der empfangenden Partei ohne Rechtsbruch durch Dritte zur Verfügung gestellt worden sind; oder</p> <p>12.1.3 die empfangende Partei ohne Verwendung vertraulicher Informationen selbst entwickelt hat.</p>	<p>12.1.2 have been made available to the receiving Party without breach of law by third parties; or</p> <p>12.1.3 the receiving Party has developed itself without using Confidential Information.</p>
<p>12.2 Der Nutzer wird darauf hingewiesen, dass der Input, Output und/oder Feedback zu Forschungs- und Entwicklungszwecken den Kooperationspartnern des Projekts „PhoQuant“ zur Verfügung gestellt werden kann und diesen die in Ziff. 7.4 genannten Rechte eingeräumt werden können.</p>	<p>12.2 The User is advised that the Input, Output and/or Feedback may be made available to the cooperation partners of the "PhoQuant" project for research and development purposes and that they may be granted the rights set out in Sec. 7.4.</p>
<p>12.3 Dem Nutzer ist es untersagt, vertrauliche Informationen im Wege des Reverse Engineering zu erlangen. "<b>Reverse Engineering</b>" sind dabei sämtliche Handlungen, einschließlich des Beobachtens, Testens, Untersuchens und des Rück- sowie ggf. erneuten Zusammenbaus, mit dem Ziel, an vertrauliche Informationen zu gelangen.</p>	<p>12.3 The User is prohibited from obtaining Confidential Information by means of Reverse Engineering. "<b>Reverse Engineering</b>" refers to all actions, including observing, testing, examining, disassembling and, if necessary, reassembling, with the aim of obtaining Confidential Information.</p>
<p>12.4 Die Geheimhaltungsverpflichtung nach dieser Ziff. 12 gilt außer in den Fällen des § 5 GeschGehG auch dann nicht, soweit die empfangende Partei gesetzlich oder aufgrund bestands- bzw. rechtskräftiger Behörden- oder Gerichtsentscheidung zur Offenlegung der vertraulichen Information verpflichtet ist. In diesem Fall wird die empfangende Partei die offenbarende Partei unverzüglich nach Kenntniserlangung über die Behörden- oder Gerichtsentscheidung über die daraus folgende Verpflichtung zur Offenlegung informieren. Darüber hinaus wird die empfangende Partei im Zuge der Offenlegung kenntlich machen, dass es sich, sofern dies der Fall ist, um Geschäftsgeheimnisse handelt und darauf hinwirken, dass von den Maßgaben des §§ 16 ff. GeschGehG Gebrauch gemacht wird.</p>	<p>12.4 The confidentiality obligation under this Sec. 12 shall not apply, except in the cases of Sec. 5 German Trade Secrets Act (<i>Geschäftsgeheimnisgesetz</i>, "<b>GeschGehG</b>"), even if the receiving Party is obliged to disclose the Confidential Information by law or on the basis of a final or legally binding official or court decision. In this case, the receiving Party shall inform the disclosing Party of the resulting obligation to disclose immediately after becoming aware of the official or court decision. In addition, the receiving Party shall make it clear in the course of the disclosure that, if this is the case, it concerns business secrets and shall work to ensure that the provisions of Sec. 16 et seq. GeschGehG are applied.</p>

13 Laufzeit, Kündigung, Kündigungserklärung	13 Term, Termination, Notice of Termination
13.1 Durch die Zulassung (siehe Ziff. 3.5) kommt der Nutzungsvertrag zwischen uns und dem jeweiligen Nutzer nach diesen Nutzungsbedingungen zustande. Der Nutzungsvertrag ist dabei befristet auf die Dauer der Zurverfügungstellung des Demonstrators durch uns.	13.1 Through the approval (see Sec. 3.5), the contract of use between us and the respective User is concluded in accordance with these Terms of Use. The contract of use is limited to the duration of the provision of the Demonstrator by us.
13.2 Der Nutzungsvertrag kann von dem Nutzer jederzeit ohne Einhaltung einer Frist ordentlich gekündigt werden. Das Recht des Nutzers zur fristlosen Kündigung des Nutzungsvertrags aus wichtigem Grund bleibt unberührt.	13.2 The User contract may be terminated by the User at any time without notice. The User's right to terminate the User contract without notice for good cause remains unaffected.
13.3 Unbeschadet unseres Rechts zur fristlosen Kündigung des Nutzungsvertrags aus wichtigem Grund sind wir berechtigt, den Nutzungsvertrag	13.3 Without prejudice to our right to terminate the contract of use without notice for good cause, we are entitled to terminate the contract of use
13.3.1 nach Maßgabe der Ziff. 6;	13.3.1 in accordance with Sec. 6;
13.3.2 im Falle einer Listung des Nutzers und/oder des Arbeitgebers des Nutzers auf einer EU- oder US-Sanktionsliste nach Zulassung des Nutzers oder bei einem Verstoß gegen die europäischen, nationalen oder US exportkontrollrechtlichen Vorschriften und Regularien, soweit diese anwendbar sind und nicht gegen europäisches oder nationales Recht verstoßen, oder	13.3.2 in the event of the User and/or the User's employer being listed on an EU or US sanctions list after the User's authorization or in the event of a violation of European, national or US export control laws and regulations, insofar as these are applicable and do not violate European or national law, or
13.3.3 einer nicht unverzüglichen Meldung einer Änderung der Zulassungsinformationen des Nutzers gemäß Ziff. 3 und unter Berücksichtigung der Datenschutzinformation ( <a href="https://www.phoquant.net/de-DE/datenschutzrichtlinie.html">https://www.phoquant.net/de-DE/datenschutzrichtlinie.html</a> )	13.3.3 failure to immediately report a change in the User's authorization information in accordance with Sec. 3 and taking into account the data protection information ( <a href="https://www.phoquant.net/en-US/data-protection-policy.html">https://www.phoquant.net/en-US/data-protection-policy.html</a> )
zu kündigen.	
13.4 Die Erklärung der Kündigung kann durch beide Seiten auch durch Löschung des Nutzerkontos erfolgen.	13.4 Notice of termination may also be given by either Party by deleting the User account.

14 Schlussbestimmungen	14 Final Provisions
<p>14.1 Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss der kollisionsrechtlichen Bestimmungen und des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf vom 11.4.1980 (UN-Kaufrecht).</p>	<p>14.1 German law shall apply to the exclusion of the conflict of laws provisions and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of April 11, 1980 (UN Sales Convention).</p>
<p>14.2 Der Nutzer darf Rechte und Pflichten aus dem Nutzungsvertrag nur mit der vorherigen ausdrücklichen Zustimmung der Fraunhofer-Gesellschaft abtreten.</p>	<p>14.2 The User may only assign rights and obligations arising from this contract of use with the prior express consent of the Fraunhofer-Gesellschaft.</p>
<p>14.3 Gegen Ansprüche der Fraunhofer-Gesellschaft kann der Nutzer nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Ansprüchen aufrechnen.</p>	<p>14.3 The User may only offset claims of the Fraunhofer-Gesellschaft against undisputed or legally established claims.</p>
<p>14.4 Sollten einzelne Bestimmungen dieser Nutzungsbedingungen unwirksam sein oder werden und/oder den gesetzlichen Regelungen widersprechen, so wird hierdurch die Wirksamkeit der Nutzungsbedingungen im Übrigen nicht berührt. Die unwirksame Bestimmung wird von den Vertragsparteien einvernehmlich durch eine solche Bestimmung ersetzt, welche dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Bestimmung in rechtswirksamer Weise am nächsten kommt. Die vorstehende Regelung gilt entsprechend bei Regelungslücken.</p>	<p>14.4 Should individual provisions of these Terms of Use be or become invalid and/or contradict the statutory provisions, this shall not affect the validity of the remaining Terms of Use. The invalid provision shall be replaced by the contracting parties by mutual agreement with a provision that comes closest to the economic purpose of the invalid provision in a legally effective manner. The above provision shall apply accordingly in the event of loopholes.</p>
<p>Stand dieser Nutzungsbedingungen: November 2024</p>	<p>Status of these Terms of Use: November 2024</p>

!german version prevails!